

UN WEEKEND

NELL'UNIVERSO DI SCRITTORE
EDOARDO SCENEGGIATORE

ALBINATI

PREMIO STREGA 2016

FAI BEI SOGNI

ANNABONAIUTO ORO COLATO

IL RACCONTO DEI RACCONTI

CRISTIAN MUNGIU

BACALAUREAT

VITA E MORTE DI UN INGEGNERE

MAGGIOSELVAGGIO **FABIO PUSTERLA**

MARCO BELLOCCHIO

La scrittura di Edoardo Albinati si confronta costantemente con la potenza e i limiti della parole. Forse la sua attenzione per il cinema ha a che vedere con il desiderio, visibile in tutti i suoi lavori ed espresso in modo altissimo ne *La scuola cattolica*, di sfidare le parole, giocando su accostamenti arditi, su continui cambi di registro, di tema, di interlocutore. Cogliere di sorpresa il lettore, proprio come un regista che sceglie non tanto di rivelare una porzione di realtà nuova quanto un punto di vista inedito. È questa volontà che si ritrova anche in Marco Bellocchio e Cristian Mungiu. Entrambi sono registi ossessivi, che come un cacciatore non smettono di stanare la propria preda, per poi coglierla con sfilettate improvvise. Entrambi non amano la parola fine: i loro film compongono traiettorie che continuano oltre i limiti dell'inquadratura e le pareti della sala. Mi piace dunque pensare questi tre giorni che vedranno anche la presenza di Anna Bonaiuto, una delle attrici più brave del panorama italiano, e del poeta Fabio Pusterla come un invito al viaggio, in un territorio che è al contempo familiare e inedito, fatto di infiniti connubi tra immagini e parole.

*Edoardo Albinati's writing constantly confronts itself with the power and the limits of words. Perhaps because his attention to cinema involves the desire, visible in all his work and expressed at the highest level in *La scuola cattolica*, to challenge words, playing on daring couplings, on continual shifts in tone, in themes, in his interlocutors. Surprising the reader, just like a filmmaker, who does not so much choose to reveal a portion of new reality, as much as a novel point of view. This is the will, which is also found in Marco Bellocchio and Cristian Mungiu. They are both obsessive directors, who do not cease to spring their prey, just like a hunter does, then capturing and suddenly gutting it. Both dislike the word end: their films compose trajectories that continue beyond the limits of their framings and the walls of a theatre. Therefore, I should like to think that these three days, which will also feature the presence of Anna Bonaiuto, one of the best actresses within the Italian scenario, and the poet Fabio Pusterla as an invitation to journeying in a landscape which is both familiar and novel, made up of endless connections between images and words.*

Carlo Chatrian, Direttore artistico

Un evento della



L'immagine e la parola partners



Hertz

Main partners



Institutional partners

Republic and Canton of Ticino with **SWISSLOS**
Federal Office of Culture
Swiss Agency for Development and Cooperation SDC
City and Region of Locarno

Destination partner





EDOARDO ALBINATI

Edoardo Albinati (Roma, 1956) vincitore con *La scuola cattolica* del premio Strega 2016, è uno dei più importanti scrittori italiani. Da sempre si dedica all'insegnamento nel carcere di Rebibbia a Roma: un'esperienza che è diventata il centro del suo romanzo *Maggio Selvaggio*.

Numerose sono le sue collaborazioni con il cinema, a iniziare dalla scrittura a quattro mani del romanzo *Tuttalpiù muoio* con l'attore Filippo Timi. Ha inoltre collaborato alle sceneggiature di diversi film, tra cui il racconto dei racconti di Matteo Garrone e *Fai bei sogni* di Marco Bellocchio.

MARCO BELLOCCHIO

Nato a Piacenza nel 1939, si è diplomato al Centro Sperimentale di Cinematografia di Roma. Dopo aver sconvolto Locarno con il suo primo film, *I pugni in tasca* (1965), ha continuato a perseguire con rigore e rara intuizione un cinema sovversivo capace di affrontare i rimossi della società italiana.

*Born in Piacenza in 1939, he graduated from the Rome film school Centro Sperimentale di Cinematografia. Since shocking Locarno with his debut feature **Fists in the Pocket** (1965), he has continued to practice subversive filmmaking with a rare degree of rigor and intuition, prising open the hidden secrets of Italian society.*

ANNA BONAIUTO

Attrice italiana, dalla carriera pluriennale sulla scena teatrale accompagnata da registi come Luca Ronconi e Mario Martone. Ha ricevuto un David di Donatello per la sua interpretazione ne *L'amore molesto* (1995). Ricordiamo tra i suoi film *Il caimano* (2006) e *Il divo* (2008).

*Anna Bonaiuto is an Italian stage and screen actress whose career stretches back over several decades, including collaborations for film and theater with directors such as Luca Ronconi and Mario Martone. She received a David di Donatello as best actress for her performance in **L'amore molesto** (1995). Her most recent films have included **The Caiman** (2006) and **Il divo** (2008).*

*Edoardo Albinati was born in Rome in 1956. Awarded with the famous 2016 Italian literary Prize Strega for his best-selling novel *La scuola cattolica* he has confirmed his status as one of Italy's leading writers. Albinati has taught for many years in Rome's Rebibbia jail, an experience which gave him the material at the center of his novel *Maggio Selvaggio*.*

*He has been involved in numerous cinema collaborations, starting with the novel *Tuttalpiù muoio*, co-authored with actor Filippo Timi. He also worked on the screenplays for several movies, including *Matteo Garrone's Tale of Tales* and *Sweet Dreams* by Marco Bellocchio.*

CRISTIAN MUNGIU

Nato a Iași nel 1968. Nel 2007 esordisce con l'opera prima *4 luni, 3 săptămâni și 2 zile* (4 mesi, 3 settimane e 2 giorni) con cui ottiene la Palma d'Oro al Festival di Cannes. I due film successivi, *Dupa dealuri* (Oltre le colline, 2012) e *Bacalaureat* (Un padre, una figlia, 2016), lo consacrano tra i più interessanti registi europei.

*Born in Iași in 1968, Cristian Mungiu makes his directing debut in 2007 with **4 luni, 3 săptămâni și 2 zile** (4 Months, 3 Weeks and 2 Days), which brought him the Golden Palm in Cannes. The two films he has made since, *Dupa dealuri* (Beyond the Hills, 2012) and *Bacalaureat* (Graduation, 2016), established him as one of Europe's most interesting filmmakers.*

FABIO PUSTERLA

Nato a Mendrisio nel 1957. Poeta, traduttore e saggista, vive e lavora tra la Lombardia e la Svizzera, dove insegna lingua e letteratura italiana presso il Liceo cantonale di Lugano e l'Università della Svizzera italiana. Nel 2009 ha pubblicato per Einaudi un'antologia di poesie, *Le terre emerse*, con il quale ha vinto la sezione poesia del Premio Giuseppe Dessì.

*Born in Mendrisio in 1957, Fabio Pusterla is a poet, translator and writer who lives and works between Lombardy and Switzerland, where he teaches both at the Liceo cantonale di Lugano and at the Università della Svizzera italiana. In 2009 the Italian publisher Einaudi brought out his anthology of poems **Le terre emerse**, which won the poetry award of the Giuseppe Dessì Prize.*

VENERDÌ 10 | 3 | 2017



BACALAUREAT di Cristian Mungiu

Ore 20.30

Teatro Kursaal, Locarno

Romania/Francia/Belgio • 2016 • DCP • colore • 128' • v.o. rumeno • s.t. italiano
Ingresso: CHF 10

Il medico Romeo Aldea ha sempre sognato un avvenire lontano dalla corruzione della provincia rumena per la figlia Eliza. La ragazza, studentessa modello, è pronta a realizzare il suo sogno, partendo per una prestigiosa università inglese dopo l'esame di maturità. Ma un incidente che sembra mettere a repentaglio il piano, spingerà Romeo a comportarsi in maniera lontana dai principi impartiti alla figlia. Un dramma sulla paternità e sulle conseguenze delle scelte, condotto in maniera impeccabile. Premio per la migliore regia al Festival di Cannes 2016.

Romeo Aldea is a doctor who has always longed for a future somewhere well away from the corruption of provincial Romania for his daughter Eliza. She is a model student, soon to enroll at a prestigious British university after her high school leaving exams and apparently on the brink of making her father's dream come true. But then an incident occurs which threatens the whole plan, and Romeo is driven to behave in a manner very different from the principles he has taught his daughter. An impeccably constructed drama about fatherhood and the consequences of one's own decisions. Winner of the Best Director Award at the 2016 Cannes Festival.

Introdotta dal regista Cristian Mungiu

SABATO 11 | 3 | 2017



NEL NOME DEL PADRE di Marco Bellocchio

Ore 15.00

Teatro Kursaal, Locarno

Italia • 1971 • DCP • colore • 90' • v.o. italiano • s.t. inglese

Nuova versione del 2011

Ingresso gratuito

Angelo Transeunti viene spedito dalla famiglia nel collegio del Santissimo Nome di Gesù, dove entra subito in conflitto con la guida ferrea di padre Corazza. Metterà a dura prova l'autorità, seguito con cieca ammirazione dai compagni e guardato con sospetto dagli inservienti dell'istituto. Uno dei film più complessi e vitali di Marco Bellocchio: una parabola sulfurea e dissacrante su un passaggio di potere tra Chiesa e governo. Versione rimontata nel 2011 dal regista.

Angelo Transeunti is sent by his family to a boarding school called the Most Holy Name of Jesus, where he soon clashes with the iron discipline of Father Corazza. Angelo is a thorn in the side of the school authorities, idolized blindly by his classmates and regarded with suspicion by the staff. One of Marco Bellocchio's most complex and dynamic films, a blistering, irreverent parable about a transition of power from Church to government. This new director's cut was made in 2011.



FAI BEI SOGNI di Marco Bellocchio

Ore 20.30

Teatro Kursaal, Locarno

Italia/Francia • 2016 • DCP • colore • 133' • v.o. italiano • s.t. francese/tedesco

Ingresso: CHF 10

Una notte Massimo, un bambino di nove anni, vive l'incubo di veder morire improvvisamente la propria madre. La mancanza della donna e il mistero attorno alla sua morte lascia nel bambino e poi nell'uomo un vuoto su cui continua a interrogarsi, anche dopo aver raggiunto il successo professionale e la stabilità sentimentale. Tratto dall'omonimo bestseller di Gramellini, il film è una lucida disamina sui segreti in cui si crogiola la società italiana perbenista. Nel cast Valerio Mastrandrea, Bérénice Bejo, Barbara Ronchi e Fabrizio Gifuni.

One dreadful night the 9-year old Massimo is scarred for life by the sudden death of his mother. The emptiness left within the young and later adult Massimo by his mother's absence and mysterious demise leads him into a process of constant self-examination, even after he has embarked on a successful career and found a stable partner. Based on the best-selling novel of the same name by Massimo Gramellini, the film is a lucid inquiry into the secrets and lies that seethe within Italy's outwardly respectable middle class. The cast includes Valerio Mastrandrea, Bérénice Bejo, Barbara Ronchi and Fabrizio Gifuni.

Introdotta dal regista Marco Bellocchio

DOMENICA 12 | 3 | 2017



BABE - MAIALINO CORAGGIOSO di Chris Noonan

Ore 10.00

Teatro Kursaal, Locarno

Australia/USA • 1995 • 35 mm • colore • 91' • versione italiana

Ingresso gratuito

FILM PER FAMIGLIE

Il maialino Babe arriva nella fattoria Hoggett per diventare la portata principale del cenone natalizio. Ma il fattore dovrà ricredersi sul destino del porcellino che - grazie all'aiuto di una coppia di border collie - si dimostra capace di trasformarsi in un'ottima guida per le pecore. Una favola moderna, in cui gli animali della fattoria prendono il posto degli umani, insegnando a grandi e piccini come anche le regole più antiche possono essere infrante. Un classico dell'infanzia da riscoprire insieme.



TOUCHEZ PAS AU GRISBI di Jacques Becker

Ore 15.00

Teatro Kursaal, Locarno

Francia/Italia • 1954 • DCP • bianco e nero • 94' • v.o. francese • s.t. italiano

Ingresso gratuito

Max (Jean Gabin), un ganster ormai prossimo al ritiro, decide di compiere un ultimo colpo, cambiare in banconote un centinaio di chili d'oro rubati all'aeroporto. La fiducia riposta nell'amico Riton è tradita dal debole dell'uomo per la bella amante (Jeanne Moreau). Uno dei più bei noir, secco nello stile e crepuscolare nelle atmosfere. Un omaggio all'amicizia maschile, laconico ed emozionante.

Gangster Max (Jean Gabin) is forced out of retirement and needs to convert his stash of gold bars from an airport heist into ready money. But the loyalty of his trusted friend and partner Riton is undermined by the beautiful dance girl Josy (Jeanne Moreau). One of the great classics of French film noir, crepuscular in mood, lean and spare in style. A tribute to male friendship, short on words and long on feelings.

EVENTI

Entrata gratuita

SABATO 11 | 3 | 2017

EDUCAZIONE: ESPERIENZE A CONFRONTO.

EDOARDO ALBINATI E FABIO PUSTERLA

Ore 17.00

Teatro Kursaal, Locarno

Ingresso gratuito

DOMENICA 12 | 3 | 2017

LA SCUOLA CATTOLICA: LETTURA SCENICA

CON EDOARDO ALBINATI E ANNA BONAIUTO

Ore 17.00

Teatro Kursaal, Locarno

Ingresso gratuito

MASTERCLASS

Solo su iscrizione (gratuita) entro il 28 febbraio 2017 a workshop@pardo.ch

Max. 30 posti disponibili.

VENERDÌ 10 | 3 | 2017

MASTERCLASS DI

EDOARDO ALBINATI

Ore 14.00 - 17.00

Auditorium

Monte Verità Ascona

SABATO 11 | 3 | 2017

MASTERCLASS DI

CRISTIAN MUNGIU

Ore 10.00 - 13.00

Sala Conferenze

SUPSI (ex Magistrale)

In English

DOMENICA 12 | 3 | 2017

MASTERCLASS DI

MARCO BELLOCCHIO

Ore 10.00 - 13.00

Sala Conferenze

SUPSI (ex Magistrale)

Prezzo d'ingresso
alle proiezioni serali:
CHF 10

I biglietti si possono acquistare alla cassa del Teatro Kursaal 45 minuti prima dell'inizio delle proiezioni oppure presso il segretariato del Locarno Festival a partire da mercoledì 1° marzo 2017.

Evening screening
admission charges:
CHF 10

Tickets can be purchased directly at the box office of the Teatro Kursaal 45 minutes before the screenings, or from the secretary's office of Locarno Festival from Wednesday March 1st, 2017.

Locarno Festival
Via Ciseri 23
CH-6601 Locarno
t +41 91 756 21 21
info@pardo.ch
www.pardo.ch